



## TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., CALIFORNIA AND FEDERAL EMISSION CONTROL WARRANTY STATEMENT

### YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA), the California Air Resources Board (CARB), and Techtronic Industries North America, Inc., are pleased to explain the Emissions Control System Warranty on your new 2014/2015 small off-road engine/equipment. In California, new equipment that uses small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet the state's stringent anti-smog standards. In other states, new small off-road engines/equipment must be designed, built, and equipped at the time of sale to meet the U.S. EPA regulations for small off-road engines/equipment. The small off-road engine/equipment must be free from defects in materials and workmanship which cause it to fail to conform with U.S. EPA standards for the first four years of engine use from the date of sale to the ultimate purchaser. Techtronic Industries North America, Inc., must warrant the emission control system on your small off-road engine/equipment for the period of time listed above provided there has been no abuse, neglect, or improper maintenance of your small off-road engine/equipment.

Your emission control system may include parts such as the carburetor or fuel injection system, the ignition system, catalytic converters, fuel tanks, valves, filters, clamps, connectors, fuel lines, fuel caps, canisters, vapor hoses, and other associated components. Also included may be hoses, belts and connectors, and other emission-related assemblies. For engines less than or equal to 80 cc only the fuel tank is subject to the evaporative emission control warranty requirements of this section. (California Only)

Where a warrantable condition exists, Techtronic Industries North America, Inc., will repair your small off-road engine/equipment at no cost to you, including diagnosis, parts, and labor.

### MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE

This 1995 and later small off-road emissions control system is warranted for four years. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by Techtronic Industries North America, Inc.

### OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

(a) As the small off-road engine/equipment owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your operator's manual. Techtronic Industries North America, Inc., recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road engine/equipment, but Techtronic Industries North America, Inc., cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

(b) As the small off-road engine/equipment owner, you should be aware, however, that Techtronic Industries North America, Inc., may deny you warranty coverage if your small off-road engine/equipment or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance, or unapproved modifications.

(c) You are responsible for presenting your small off-road engine/equipment to a service center as soon as a problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact a Techtronic Industries North America, Inc., Customer Representative at 1-866-574-9242 (US) or 1-866-574-9243 (Canada) or [www.toro.com](http://www.toro.com).

### DEFECT WARRANTY COVERAGE REQUIREMENTS

(a) The warranty period begins on the date the engine or equipment is delivered to an ultimate purchaser.

(b) General Emissions Warranty Coverage. Techtronic Industries North America, Inc., warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that your small off-road engine/equipment is designed, built, and equipped at the time of sale to conform with all applicable regulations adopted by the California Air Resources Board or the United States Environmental Protection Agency; and that it is free

from defects in materials and workmanship which cause the engine to fail to conform with applicable regulations for a period of four years from the date the small off-road engine/equipment is purchased by the initial purchaser. Any replacement part or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of Techtronic Industries North America, Inc.

(c) The warranty on emissions-related parts will be interpreted as follows: Any warranted part that is not scheduled for replacement as required in the Maintenance Schedule is warranted for four years. If any such part (including any part that is scheduled only for regular inspection) fails during the period of warranty coverage, it will be repaired or replaced at any TORO® Authorized Service Center at no charge. Any such part repaired or replaced under warranty will be warranted for the remaining warranty period. A statement to the effect of "repair or replace as necessary" would not reduce the period of warranty coverage. Any warranted part that is scheduled for replacement as required maintenance in the Maintenance Schedule is warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. Any such part repaired or replaced under warranty is warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point, and will be repaired or replaced at any TORO® Authorized Service Center for no charge until that replacement point is reached.

Techtronic Industries North America, Inc., shall remedy warranty defects at any authorized TORO® Authorized Service Center, including any distribution center that may be franchised to service the subject engines. Any diagnostic work done at a TORO® Authorized Service Center shall be free of charge to the owner if such work determines that a warranted part is defective. Any manufacturer-approved or equivalent replacement part may be used for any warranty maintenance or repairs on emission-related parts, and must be provided free of charge to the owner if the part is still under warranty. Techtronic Industries North America, Inc., is liable for damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

Add-on or modified parts that are not exempted by the California Air Resource Board may not be used. The use of any non-exempted add-on or modified parts will be grounds for disallowing a warranty claim. Techtronic Industries North America, Inc., will not be liable to warrant failures of warranted parts caused by the use of a non-exempted add-on or modified part.

The Emission Parts List specifically defines the emission-related warranted parts. Techtronic Industries North America, Inc., will provide any documents that describe its warranty procedures or policies within five days upon request by the California Air Resources Board.

### EMISSIONS PARTS LIST

- (1) Fuel Metering System
  - (i) Carburetor and internal parts (and/or pressure regulator or fuel injection system).
  - (ii) Fuel Tank.
  - (iii) Fuel Hose.
  - (iv) Fuel Cap (EPA only)
- (2) Air Induction System
  - (i) Intake manifold (only 4-stroke engines).
  - (ii) Air filter, if applicable.
- (3) Ignition System
  - (i) Spark plugs.
  - (ii) Magneto or electronic ignition system.
- (4) Catalyst or Thermal Reactor System
  - (i) Catalytic converter (only 2-stroke engines).
- (5) Miscellaneous
  - (i) Belts (only 4-stroke engines).

Techtronic Industries North America, Inc., will furnish with each new engine written instructions for its maintenance and use by the owner.

# DÉCLARATION DE GARANTIE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POUR LA TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., LA CALIFORNIE ET LES ÉTATS-UNIS

## VOS DROITS ET RESPONSABILITÉS EN VERTU DE CETTE GARANTIE

L'U.S. Environmental Protection Agency (EPA), le California Air Resources Board (CARB) et Techtronic Industries North America, Inc. se font un plaisir de vous expliquer la garantie de conformité du système antipollution de votre nouveau 2014/2015 petit moteur/équipement hors-route. En Californie, l'équipement neuf qui utilise les moteurs hors-route doit être conçu, construit et équipé conformément aux strictes réglementations sur l'antipollution de cet État. Dans d'autres États, les petits moteurs/équipement hors-route être conçus, construits et équipés au moment de la vente de façon à être conformes aux réglementations sur l'antipollution issues par l'EPA (agence de protection de l'environnement américaine) pour les petits moteurs/équipement hors-route. Le petit moteur/équipement hors-route doit être exempt du vices de matériaux et de fabrication entraînant la non conformité aux réglementations de l'EPA, pendant les quatre premières années d'utilisation, à compter de la date de vente à l'acheteur d'origine. Techtronic Industries North America, Inc. doit garantir le système de contrôle des émissions de vos petits moteurs/équipement hors-route pour la période indiquée ci-dessus, à condition que ceux-ci n'aient pas fait l'objet d'un usage abusif ou d'un manque d'entretien.

Votre système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, les convertisseurs catalytiques, les réservoirs de carburant, les valves, les filtres, les fixations, les connecteurs, conduites de carburant, bouchon de carburant, cartouches, tuyaux de vapeurs et d'autres composants connexes. Il peut également inclure les tuyaux, les courroies, les connecteurs et d'autres articles relatifs au système d'émissions. Pour les moteurs de 80 cm<sup>3</sup> ou moins, seul le réservoir de carburant est sujet aux exigences de garantie du contrôle des émissions de vapeurs de carburant de cette section. (Uniquement en Californie)

Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, Techtronic Industries North America, Inc. s'engage à réparer gratuitement votre moteur/équipement hors-route, ce qui comprend le diagnostique, les pièces et la main-d'oeuvre.

## DURÉE DE LA GARANTIE DU FABRICANT

Le système de contrôle d'émissions pour des petit moteurs hors-route des 1995 et ultérieurs est garanti pour quatre ans. Si une pièce relative au système de contrôle d'émissions de votre moteur est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par Techtronic Industries North America, Inc.

## RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

(a) En tant que propriétaire de ce petit moteur/équipement hors-route, vous êtes tenu d'effectuer les entretiens indiqués dans le manuel d'utilisation. Techtronic Industries North America, Inc. recommande de conserver tous les reçus relatifs à l'entretien du petit moteur/équipement hors-route, mais Techtronic Industries North America, Inc. ne peut par refuser la couverture de la garantie pour l'unique raison du manque de reçus ou parce que vous avez omis d'effectuer tous les entretiens prévus.

(b) Toutefois, en tant que propriétaire du petit moteur/équipement hors-route, vous devez être averti que les réparations couvertes par la garantie peuvent être refusées par Techtronic Industries North America, Inc. si la défaillance de ce moteur/équipement ou d'une de ses pièces est due à un usage abusif, la négligence, un manque d'entretien ou des modifications non approuvées.

(c) Vous êtes tenu de confier votre petit moteur/équipement hors-route à un centre d'entretien dès qu'un problème se présente. Les réparations sous garantie seront effectuées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours.

Si vous avez des questions concernant vos droits et responsabilités dans le cadre de la garantie, contactez un représentant de Techtronic Industries North America, Inc. au 1-866-574-9242 (États-Unis) ou le 1-866-574-9243 (Canada) ou [www.toro.com](http://www.toro.com).

## COUVERTURE

(a) La période de la couverture commence à la date de livraison du moteur ou d'équipement à l'acheteur.

(b) Couverture générale de garantie antipollution. Techtronic Industries North America, Inc. garantit à l'acheteur d'origine, ainsi qu'à tous les propriétaires ultérieurs, que son petit moteur/équipement hors-route est conçu, construit et équipé conformément à toutes les réglementations de California Air

Resources Board ou United States Environmental Protection Agency en vigueur au moment de la vente et que son petit moteur/équipement hors-route sera exempt de tous défauts de matériaux ou de fabrication causant une non conformité aux réglementations en vigueur, pour une période de quatre ans après l'acquisition du moteur par l'acheteur d'origine. Des pièces et services assurant des performances et une durabilité équivalente peuvent être utilisées pour les entretiens et réparations non couverts par la garantie, sans que cela ne change les obligations de garantie de Techtronic Industries North America, Inc.

(c) La garantie sur les pièces se rapportant au système de contrôle d'émissions sera interprétée comme suit: Toute pièce couverte par la garantie qui ne doit pas être remplacée selon le Programme d'entretien lesquels sont conformément, est garantie pour la période de quatre ans. Si une telle pièce (y compris les pièces qui doivent seulement être inspectées régulièrement) s'avère défectueuse, elle sera réparée ou remplacée gratuitement dans un centre de réparations agréé TORO®. Toute pièce réparée ou remplacée dans le cadre de cette garantie sera garantie pour le reste de la durée de la garantie. Un énoncé stipulant « réparez ou remplacez au besoin » ne réduirait pas la période de couverture de la garantie. Toute pièce qui doit être remplacée conformément au Programme d'entretien est garantie pour la période de temps précédant le premier remplacement prévu pour cette pièce. Toute pièce de ce genre réparée ou remplacée dans le cadre de cette garantie est garantie pour le restant de la période qui précède la première échéance de remplacement, et elle sera réparée ou remplacée gratuitement dans un centre de réparations agréé TORO® jusqu'au moment où elle doit être remplacée.

Techtronic Industries North America, Inc. effectuera les réparations sous garantie dans un centre de réparations TORO® agréé ou chez un concessionnaire. Tout diagnostique effectué dans un centre de réparations TORO® agréé sera gratuit si le diagnostique aide à déterminer qu'une pièce couverte par la garantie est défectueuse. Des pièces approuvées par le fabricant ou équivalentes peuvent être utilisées pour tout entretien ou réparation sous garantie des pièces relatives au système de contrôle des émissions et doivent être fournies gratuitement au propriétaire si la pièce est toujours sous garantie. Techtronic Industries North America, Inc. est responsable des dommages au moteur causés par une pièce toujours couverte par la garantie.

Des ajouts ou des pièces modifiées qui ne sont pas exemptées par California Air Resource Board ne peuvent pas être utilisées. L'utilisation de toute pièce non-exemptée ou modifiée peut justifier le refus d'une réclamation au titre de la garantie. Techtronic Industries North America, Inc. ne sera pas responsable pour des dommages aux pièces sous garantie causés par l'utilisation d'une pièce non-exemptée ou modifiée.

A publié une liste de toutes les Liste de pièces du système de contrôle d'émissions couvertes par une garantie. Techtronic Industries North America, Inc., fournira tous les documents relatifs aux procédures et politiques se rapportant à sa garantie dans les cinq jours suivant une demande de California Air Resources Board.

## LISTE DE PIÈCES DU SYSTÈME DE CONTRÔLE D'ÉMISSIONS

- (1) Système de contrôle d'alimentation en carburant
  - (i) Carburateur et les composants internes (et/ou régulateur de pression ou système d'alimentation par injection).
  - (ii) Réservoir de carburant.
  - (iii) Tuyau de carburant.
  - (iv) Bouchon de carburant (EPA seulement).
- (2) Système d'admission d'air
  - (i) Tubulure d'admission (4 temps moteur seulement).
  - (ii) Filtre à air, si applicable.
- (3) Système d'allumage
  - (i) Bougies d'allumage.
  - (ii) Système d'allumage magnéto-électrique.
- (4) Catalyseur ou système de réacteur thermique
  - (i) Convertisseur catalytique (2 temps moteur seulement).
- (5) Pièces diverses
  - (i) Courroies (4 temps moteur seulement).

Techtronic Industries North America, Inc. fournira au propriétaire des instructions d'entretien et d'utilisation écrites avec chaque nouveau moteur.

# DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE TECHTRONIC INDUSTRIES NORTH AMERICA, INC., DEL ESTADO DE CALIFORNIA Y REGULACIONES FEDERALES

## DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONSUMIDOR SEGÚN LA GARANTÍA

La Dirección de Protección Ambiental (EPA) de EE.UU., la Oficina de Recursos Atmosféricos de California (CARB) y Techtronic Industries North America, Inc. tienen el placer de explicar la Garantía del Sistema de Control de Emisiones de su nuevo 2014/2015 motor/equipo pequeño para uso fuera de carreteras. En California, los equipos nuevos que usen motores pequeños para uso fuera de carreteras deben diseñarse, fabricarse y equiparse de manera que cumplan con las rigurosas normas estatales contra la contaminación del aire. En otros estados, los motores/equipo pequeños para uso fuera de carreteras deben estar diseñados, fabricados y equipados, al momento de la venta, para cumplir las normas de la EPA de EE.UU. para motores/equipo pequeños para uso fuera de carreteras. El motor/equipo no vehicular pequeño debe carecer de defectos en los materiales y en la mano de obra que puedan causar el incumplimiento de las normas de la EPA de EE.UU. durante los primeros cuatro años de uso del motor a partir de la fecha de venta al comprador final. Techtronic Industries North America, Inc. debe garantizar el sistema de control de emisiones de su motor/equipo no vehicular pequeño para uso fuera de carreteras por el período señalado arriba, siempre y cuando dicho motor no haya sido sujeto a uso indebido, negligencia o mantenimiento inadecuado.

Es posible que el sistema de control de emisiones incluya piezas como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, convertidores catalíticos, tanques de combustible, válvulas, filtros, abrazaderas, conectores, conductos, y tapas de combustible, recipientes, mangueras de vapor y otros componentes relacionados. También puede incluir mangueras, correas y conectores, además de otros ensamblajes relacionados con el control de emisiones. Para motores de 80 cc o menos, sólo el tanque de combustible está sujeto a los requisitos de la garantía del control de emisión evaporativa de esta sección. (Sólo California) Donde exista una condición amparable en la garantía, Techtronic Industries North America, Inc. reparará su motor/equipo pequeño para uso fuera de carreteras sin ningún cargo a usted, incluyendo el diagnóstico, las piezas de repuesto y la mano de obra.

## COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE

El sistema de control de emisiones de los motores no vehicular pequeño 1995 y posteriores está garantizado por cuatro años. Si una pieza relacionada con el control de emisiones en su motor resultase defectuosa, Techtronic Industries North America, Inc. reparará o reemplazará dicha pieza.

## RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN RELACIÓN CON LA GARANTÍA

(a) Como propietario del motor/equipo pequeño para uso fuera de carreteras, usted es responsable de la realización del mantenimiento necesario indicado en el manual del operador. Techtronic Industries North America, Inc. le recomienda conservar todos los recibos de mantenimiento de su motor/equipo pequeño para uso fuera de carreteras; no obstante, Techtronic Industries North America, Inc. no puede negar la cobertura de la garantía únicamente por la carencia de recibos o por no asegurarse el propietario de la realización de todo el mantenimiento programado.

(b) Sin embargo, como propietario de un motor/equipo pequeño para uso fuera de carreteras, usted debe saber que Techtronic Industries North America, Inc. puede negarle la cobertura de la garantía si dicho motor/equipo o una parte del mismo ha fallado debido a uso indebido, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

(c) Usted es responsable de presentar su motor/equipo pequeño para uso fuera de carreteras en un establecimiento de servicio tan pronto como surja el problema. Las reparaciones amparadas por la garantía deben realizarse en un plazo razonable menor de 30 días.

Si tiene alguna pregunta con respecto a sus derechos y responsabilidades en relación con la garantía, le recomendamos comunicarse con un representante del departamento de servicio al consumidor de Techtronic Industries North America, Inc. llamando al 1-866-574-9242 (en EE.UU.) o al 1-866-574-9243 (en Canadá) o [www.toro.com](http://www.toro.com).

## REQUISITOS DE COBERTURA DE DEFECTOS ESTABLECIDOS EN LA GARANTÍA

(a) El período de garantía se inicia el día en que el motor o equipo es entregado a un comprador final.

(b) Cobertura de Garantía General por Emisiones. Techtronic Industries North America, Inc. garantiza al comprador final y a cada uno de los compradores subsiguientes que su motor/equipo para uso fuera de carreteras está diseñado, fabricado y equipado, al momento de la venta, para cumplir todas las normas correspondientes adoptadas por la Oficina de Recursos Atmosféricos de California (CARB) o la Dirección de Protección

Ambiental (EPA) de EE.UU.; que carece de defectos en los materiales y en la mano de obra que puedan causar el incumplimiento de las normas correspondientes por parte del motor durante un período de cuatro años a partir de la fecha de compra del motor/equipo pequeño para uso fuera de carreteras por el comprador inicial. Se pueden usar piezas de repuesto o servicios equivalentes en rendimiento y durabilidad en las tareas de mantenimiento o reparación no amparadas por la garantía, sin que se reduzcan las obligaciones de Techtronic Industries North America, Inc. amparadas por esta garantía.

(c) La garantía sobre las piezas relacionadas con el control de emisiones se interpretará como sigue: Toda pieza garantizada cuyo cambio no esté programado según lo requerido en el Programa de mantenimiento está garantizada por cuatro años. Si alguna de dichas piezas (incluida cualquier pieza para la que se programen únicamente inspecciones regulares) falla durante el período de cobertura de la garantía, será reparada o reemplazada sin cargo en cualquier Centro de Servicio Autorizado de TORO®. Cualquier pieza reparada o reemplazada en virtud de la garantía quedará garantizada por el resto del período de la garantía. Una declaración que indique "reparar o reemplazar según sea necesario" no reducirá el período de cobertura de la garantía. Toda pieza garantizada cuyo cambio esté programado según lo requerido en el Programa de mantenimiento está garantizada por el período previo al momento del primer cambio programado para dicha pieza. Toda pieza reparada o reemplazada en virtud de la garantía queda garantizada por el resto del período previo al momento del primer cambio programado, y será reparada o reemplazada en cualquier Centro de Servicio Autorizado de TORO® sin cargo hasta que llegue el momento de dicho cambio.

Techtronic Industries North America, Inc. reparará todo defecto amparado por la garantía en cualquier Centro de Servicio Autorizado de TORO®, incluido cualquier centro de distribución autorizado a realizar el servicio de los motores objeto de la presente. Todo trabajo de diagnóstico que se realice en un Centro de Servicio Autorizado de TORO® será sin cargo para el propietario si mediante dicho trabajo se determina que una pieza garantizada está defectuosa. Se pueden utilizar piezas de repuesto aprobadas por el fabricante, o equivalentes, para cualquier mantenimiento o reparación amparado por la garantía en las piezas relacionadas con el control de emisiones, y deben proporcionarse sin ningún cargo para el propietario si dichas piezas aún están protegidas por la garantía. Techtronic Industries North America, Inc. es responsable de daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada cuya garantía aún esté vigente.

No está permitido utilizar piezas agregadas o modificadas que no estén exentas por la Oficina de Recursos Atmosféricos de California. El uso de cualquier pieza agregada o modificada que no esté exenta constituirá causal para rechazar un reclamo en virtud de la garantía. Techtronic Industries North America, Inc. no será responsable de garantizar fallas de piezas garantizadas causadas por el uso de una pieza agregada o modificada que no esté exenta.

La Lista de piezas para el control de emisiones define específicamente las piezas garantizadas relacionadas con el control de emisiones. Techtronic Industries North America, Inc. proporcionará cualquier documento que describa sus procedimientos o políticas de garantía dentro de los cinco días de haber sido requerido por la Oficina de Recursos Atmosféricos de California.

## LISTA DE PIEZAS PARA EL CONTROL DE EMISIONES

- (1) Sistema de administración de combustible
  - (i) Carburador y piezas internas (y/o regulador de presión o sistema de inyección de combustible).
  - (ii) Tanque de combustible.
  - (iii) Manguera de combustible.
  - (iv) Tapa del combustible (EPA solamente).
- (2) Sistema de inducción de aire
  - (i) Múltiple de admisión (motor de 4 tiempos solamente).
  - (ii) Filtro de aire, si aplicable.
- (3) Sistema de encendido
  - (i) Bujías.
  - (ii) Sistema de ignición magnético o electrónico.
- (4) Catalizador o sistema de reactor térmico
  - (i) Convertidor catalítico (motor de 2 tiempos solamente).
- (5) Elementos varios
  - (i) Correas (motor de 4 tiempos solamente).

Con cada nuevo motor, Techtronic Industries North America, Inc. proveerá instrucciones escritas para su mantenimiento y uso por parte del propietario.



**Techtronic Industries North America, Inc.**

P.O. Box 35 Highway 8

Pickens, SC 29671

USA

990000888

7-8-14 (REV:02)